Федеральное агентство по образованию

Государственное образовательное учреждение

Высшего профессионального образования

«Мичуринский государственный педагогический институт»

Филологический факультет

Билатеральность как один из наиболее существенных признаков слова

Студентка 41 группы

очной формы обучения

Хохлова М.М.

Проверил:

Федотов А.Н.

Мичуринск, 2010 г.

Характерной особенностью слова как языкового знака является билатеральность, т.е. наличие в нем двух сторон – означающего (формы) и означаемого (содержания). Однако мнения на этот счет разделяются. Многие лингвисты придерживаются концепции языкового знака, исходными понятиями которой являются «символ», «мысль», «вещь», известные в разной терминологии как необходимые константы так называемого «семантического треугольника». Согласно этой концепции, слово является «материальным знаком» для заранее данного значения, которое отождествляется со смыслом, существующим вне языка.

Превратное понимание языкового знака крайне затрудняет процесс познания языка и уводит в сторону от решения принципиально важных задач, касающихся изучения его основных сущностей. Кроме того, язык не следует считать номенклатурой заранее данных предметов, против чего в свое время выступали некоторые выдающиеся лингвисты, такие, например, как В. фон Гумбольдт и Ф. де Соссюр. Однако им не удалось найти веского доказательства для преодоления такого понимания языка.

Ф. де Соссюр, в частности, размышляя о языковом знаке, настаивал на принципе его билатеральности. Соблюдение этого требования, по его мнению, поднимает важный терминологический вопрос. «Мы называем знаком, - подчеркнуто отмечал он, - соединение понятия и акустического образа, но в общепринятом употреблении этот термин обозначает только акустический образ».

Однако определение языкового знака, данное Ф. де Соссюром, не может быть признано удовлетворительным, т.к. не все в нем для нас является ясным. Безусловно, термин «акустический образ» достаточно доступен для понимания. Акустический образ – это психический эквивалент звуковой стороны (означающего) знака, т.е. его формы, или, как поясняет сам Ф. де Соссюр, «психический отпечаток звучания, представление, получаемое ними посредством органов чувств». Но что касается термина «понятие», то он остается загадочным. Ясно только одно: понятие является значением языкового знака, его содержательной стороной. Но что это такое? Вопрос остается открытым.

Если все-таки опираться на определение Ф. де Соссюра (которое не может быть признано удовлетворительным по указанным выше причинам), то значением языкового знака (т.е. слова), следует считать понятие. А это значит, что для решения проблемы значения знака (слова) нужно прежде всего выяснить, что такое понятие.

Из всех существующих философских дефиниций этого термина ни одна не является приемлемой для лингвистики. Неудовлетворенность существующими определениями «понятия» вынуждает некоторых современных лингвистов полностью отказаться от этого термина. Вместо него они предпочитают употреблять транслитерированное наименование «концепт», которое является еще более запутанным.

Между тем целесообразнее все же было бы сохранить привычный русский термин «понятие» (несмотря на то, что он пока еще остается непонятным), хотя бы потому, что это позволяет избежать терминологической путаницы при разграничении понятия и представления, которые, как считают многие отечественные психологи, в частности С.Л. Рубинштейн, существенно отличаются друг от друга, несмотря на многообразные переходы.

Чтобы ответить на вопрос «Что такое понятие?» (а это, бесспорно, вопрос очень сложный), необходимо рассмотреть процесс его образования. Учитывая то, что понятие является содержательной стороной слова, т.е. его значением, а само слово существует всегда только в готовом виде, можно предположить, что образование понятия происходит «до» слова, т.е. до его формирования. Очевидно, образование понятий происходит в процессе коммуникативной и когнитивной деятельности человека. Для осуществления этой деятельности приходится создавать речевые произведения – предложения и тексты. Предложение можно определить как речевую конструкцию, которая строится из слов – языковых знаков. Иначе говоря, предложение – это комбинация знаков. Как и слово, оно обладает двусторонностью. У него есть форма и содержание. Формой предложения является комбинация означающих языковых знаков. А его содержанием – комбинация их означаемых. Содержание предложения, следовало бы называть высказыванием. Необходимо заметить, однако, что термин «высказывание» имеет различные трактовки. Нередко его употребляют наряду с термином «предложение». Однако в последнее время эти термины все же различаются и даже противопоставляются. Тем не менее, единого, общепринятого толкования нет. Но все же некоторые лингвисты склонны считать высказывание содержательной стороной предложения.

Если для передачи информации одного высказывания оказывается недостаточно, то в этом случае создается высказывание более крупного масштаба – макровысказывание, которое составляется из целого ряда микровысказываний, выражаемых отдельными предложениями. Для того чтобы создать макровысказывание, необходимо построить речевую композицию – текст.

Отдельные микро- и макровысказывания, в зависимости от их значимости, могут подвергаться компрессии, в результате которой и образуются понятия. Из этого следует, что понятие – это компрессированное смысловое содержание, выражаемое предложением или текстом, иначе говоря, компрессированное высказывание. Важно заметить, что способность человеческого разума преобразовывать высказывания в более емкие смысловые единицы – понятия – позволяет компактно и экономно хранить информацию в памяти, поскольку понятия, по сравнению с высказываниями, занимают в ней гораздо меньше объема. Если бы в памяти хранились только высказывания, хотя отдельные высказывания все-таки в ней храниться могут, она была бы перегружена.

Понятие само по себе в чистом виде существовать не может. Для того чтобы не исчезнуть бесследно, оно соединяется со звуком, служащим ему в качестве субстрата, и образует с ним слово. Таким образом, словообразование (т.е. образование новых слов), которое представляет процесс диахронический, а не синхронный, напрямую зависит от образования понятий, которые, что важно отметить, так же, как и слова, существуют только в готовом виде, т.е. не образуются каждый раз заново из высказываний. Однако в отличие от слов они не существуют в чистом виде (автономно).

Доказательством в пользу высказанных выше умозрительных предположений является то обстоятельство, что каждое понятие, выражаемое словом, можно преобразовать в высказывание. Для этого необходимо построить речевую конструкцию (предложение) или речевую композицию (текст), которые будут выражать высказывание.

Подобного рода преобразования происходят в тех случаях, когда нужно дать толкование тому или иному слову (точнее говоря понятию). Например, МЕД – сладкое густое вещество, вырабатываемое пчелами из нектара.

Между тем семантический анализ со всей очевидностью показывает, что понятия выражаются далеко не всеми словами. Безусловно, смысловым содержанием таких слов, как существительные, глаголы, прилагательные, наречия и числительные, является понятие. Традиционно все эти понятийные слова объединяются в одну категорию (один надкласс) под общим названием «знаменательных слов», которые противопоставляются другой категории (другому надклассу) так называемых «служебных» слов, понятий не выражающих. К последним относят, как правило, предлоги, союзы, частицы и связки. Впрочем, «служебными» словами следовало бы считать местоимения, поскольку они так же, как и вышеперечисленные слова, понятий не выражают.

Если одни ученые считают, что «служебные» слова обладают собственным «лексическим» значением, на основе которого они выделяются в отдельные «служебные» части речи, то другие исследователи, напротив, отказывают им в собственном «лексическом» значении.

Однако «служебные» слова – это тоже слова, а не морфемы и, более того, отрицать у них наличие «лексического» значения (т.е. смыслового содержания) значит отрицать то, что они являются знаками языка.

Разумеется, отрицая в служебных словах наличие собственного «лексического» значения, ученые фактически имеют в виду то, что эти слова не выражают понятий. Но если все же признать наличие собственного смыслового содержания у предлогов, союзов, частиц и местоимений, то этим содержанием следует, конечно, считать не понятия, а различного рода отношения между понятиями в высказывании, а также между самими высказываниями.

Из сказанного следует, что определение языкового знака, данное Ф. де Соссюром, оказывается если не неверным, то наполовину верным, поскольку смысловым содержанием знака (слова) может быть не только понятие, но также и отношение.

Если рассматривать слово как билатеральную (двустороннюю) языковую сущность, как единство звука и значения (смысла), то формой слова следует считать его звуковую (акустическую) сторону (это, пожалуй, было бы самым простым решением проблемы формы), а его содержанием соответственно сторону смысловую (концептуальную). Что касается формы слова, то она является субстратом для его концептуального содержания, средством его существования. В этом, очевидно, проявляется способность нашего разума опираться на элементы, сами по себе ничего не значащие. Кроме того, форма является средством передачи смыслового содержания слова.

Придерживаясь указанного выше понимания формы слова, неизбежно придется признать, что распределение слов по классам (частям речи) нужно производить не по формальному, а по семантическому (концептуальному) критерию. В самом деле, нелепо было бы проводить различие между двумя словами, опираясь лишь на их звуковую сторону. Ведь только значение (концептуальное содержание) позволяет отличить одно слово от другого. Еще более нелепой и бесполезной оказалась бы затея провести различие между двумя частями речи, опираясь на звучание слов, составляющих эти части речи.

Только значение (концептуальное содержание) слова может и должно послужить той единственной основой, на которую, действительно, следует опираться при построении классификации частей речи, которая «особенно настойчиво называется самой языковой системой».

**Список литературы**

1. Атабаева, Е.В. Актуальные проблемы преподавания русского языка в школе и вузе: сборник материалов Всероссийской научно-практической конференции (21-22 мая 2007г.) / сост. и отв. ред. Е.В. Алтабаева. – Мичуринск: МГПИ, 2008ю

2. Касаткин, Л.Л., Клобуков, Е.В., Лекант, П.А. Краткий справочник по современному русскому языку. – М., 1991.

3. Ожегов, С.И. Словарь русского языка. – М., 1990.

4. Рубинштейн, С.Л. Основы общей психологии. – М., 1946.

5. Соссюр, Ф. де. Курс общей лингвистики. – Екатеринбург, 1999.